



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË**  
**INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE**  
**DHE KONFLIKTIT TË INTERESIT**

Adresa: Rr.Reshit Çollaku, Tel: 0800 9999, Fax: 042 228-516, Website: [www.hidaa.gov.al](http://www.hidaa.gov.al), E-mail: [info@hidaa.gov.al](mailto:info@hidaa.gov.al)

Nr. Indeksi  
në ILDKP  
dhe Viti

2013

**DEKLARATË E INTERESAVE PRIVATE**  
**PERIODIK / VJETOR**

Plotësohet nga zyrtari që mbart detyrimin për deklaram të interesave private të tij, të bashkëshortit/es dhe të fëmijëve madhorë, në bazë të Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklaramin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë”, me ndryshimet e pasqyruara në ligjin nr.9367, dt.7.4.2005, ligjin nr.9475, dt.9.2.2006, ligjin nr.9529, dt.11.5.2006 dhe me Ligjin Nr. 85/2012 datë 18.09.2012.

**A U T O R I Z I M**  
**PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE**

Emri	Atësia	Mbiemri
Qemal	Petrit	Zaimi
Funksioni		
Inspektor në Këshillin e Lartë të Drejtësisë Tiranë		
Institucioni dhe adresa		
Këshilli i Lartë i Drejtësisë Tiranë		
Data e emërimit në funksionin që kryen		
17.12.2007		10.03.2014

Në bazë të nenit 9/1, të ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklaramin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë” i ndryshuar,

**A u t o r i z o j:**

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKPKI-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, pasuritë, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time.

**Deklaroj se të dhënat e pasqyruara prej meje në këtë dokument janë të vërteta dhe nuk kam deklaruar asgjë që nuk është e vërtetë.**

Nënshkrimi

**NDRYSHIMET E PASURIVE  
DHE  
BURIMI I KRIJIMIT**

**Përshkruani hollësisht ndryshimet (shitesa dhe pakësime) në: llojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, momentin e kryerjes së veprimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispononi, çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve vlerën që keni shtuar apo pakësuar pjesën takuese që zotëroni të çdo lloj pasurie\* të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të viti të deklarimit.**

Nr.	Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit	Vlera me shifra dhe me fjalë	Pjesa në %	Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve)
	Shtuar: Pasuri e paluajtshme, apartament banimi, me sip. 98.3 m <sup>2</sup> , i ndodhur në Tiranë, Rruga [redacted] shk [redacted] K. [redacted] ap [redacted] e regjist. Në Z.R.P.P Tiranë, me Nr. pasurie [redacted] zona kadastrale [redacted] volumi [redacted] faqe [redacted] e blerë me kontratën noteriale Nr. rep [redacted] Nr. kol. [redacted] dt. 16.12.2013. Për blerjen e kësaj pasurie u përdorën: 1) të ardhurat në lekë,	12.460.000 (dymbëdhjetë milion e katërqind e gjashtë dhjetë mijë lekë) ose e konvertuar në euro = 89.000 (tetëdhjetë e nëntë mijë euro).	50%	Tërheqjet e parave nga rroga në Bankën [redacted]
	të investuara në vitet parardhëse në bono thesari në Bankën [redacted] në shumën gjithsej 6.900 000 lekë (ku përfshihen shumat 3.700.000 + 800.000 + 900.000 + 1000.000 + 510.000);			Kontrata e shitblerjes datë 16.12.2013 + Deklarata
	2) të ardhurat e kursyera nga paga si inspektor gjatë vitit 2013 në shumën 900.000 lekë; 3) 4.700.000 lekë hua e marrë më dt. 19.12.2013.			Noteriale e huasë dt. 06.01.2014 + Urdhërat e transfertës
				Të Bankës [redacted] etj.

\* **Objekti i deklarimit** (Neni 4, gërma a, b, c, ç, d i ligjit nr.9049, datë 10.04.2003)

- a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to;
- b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë;
- c) sendet me vlerë të veçantë mbi 500 000 leke;
- ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
- d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në cash, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Qemal Zaimi



*Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.*

**TË ARDHURAT DHE ANGAZHIMET  
NË VEPRIMTARI  
PUBLIKE DHE/OSE PRIVATE**

Përshkruani hollësisht të ardhurat për vitin, nga paga ose pjesëmarrja në borde, komisione e çdo angazhim e veprimtari tjetër që ka sjellë të ardhura personale, për bashkëshortin/en dhe fëmijët madhorë. Përcaktoni emërtimin e institucionit, organizatës apo aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa , nr. i regjistrit publik, statusi, objektin e veprimtarisë së organizatës, funksionin, natyrën e angazhimit, nga deklarimi i mëparshëm deri më 31 dhjetor të vitit të deklarimit.

Përshkrimi i të ardhurave	Shuma e të ardhurave të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë)	Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve)
1. Të ardhura nga paga e marrë nga detyra si inspektor i Këshillit të Lartë të Drejtësisë, për periudhën 01.01.2013-31.12.2013.	1.242.616 (një milion e dyqind e dyzet e dy mijë e gjashtëqind e gjashtëmbëdhjetë lekë). Paga neto.	Vërtetimi i pagës i lëshuar nga K.L. Drejtësisë.
2. Të ardhura nga paga e marrë nga bashkëshortja ime Vjosa Zaimi, si gjyqtare në Gjyk. Rreth. Gjyqësor Tiranë, për periudhën 01.01.2013-31.12.2013.	953.300 (Nëntëqind e pesëdhjetë e tre mijë e treqind lekë). (paga neto).	Vërtetimi i pagës i lëshuar nga Gjyk. Rreth. Tiranë

**Emri, Mbiemri, Nënshkrimi**

Qemal Zaimi



*Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.*

**DETYRIMET FINANCIARE  
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË**


- Detyrimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detyrim ndaj të tretëve etj.) që ekzistojnë brenda dhe jashtë vendit, të mbetura ende pa u shlyer për periudhën nga deklarimi i meparshëm deri në 31 Dhjetor të vitit të deklarimit, si dhe detyrimet e lindura nga zyrtari gjatë vitit të deklarimit.
- Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve keni detyrime financiare të pasqyrohen në faqen nr.7, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

**Përshkruani hollësisht qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin bazë. Për kreditë bankare shumën e kredisë (principal), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.**

Përshkrimi i detyrimeve	Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë)	Gjendja e detyrimit të mbetur pa shlyer deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë)	Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve)
Hua në shumën 4.700.000 lekë ose e konvertuar në euro = 33.500, afatshkurtër dhe pa interes e marrë në datë 19.12.2013, valutë e tërhequr nga [redacted] Bank, e cila do të shlyhet në mënyrë të menjëhershme me marrjen prej nesh deklaruesve(Qemal dhe e Vjosa Zaimi) të një kredie bankare.Kjo hua u mor për blerjen e apartamentit të banimit.		4.700.000(katër milion e shtatëqind mijë) ose e konvertuar në euro = 33.500(tridhjetë e tre mijë e pesëqind)	Deklarata Noteriale me Nr.Rep [redacted] Nr. [redacted] Kol, datë 06.01.2014.

*Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.*

**Emri, Mbiemri, Nënshkrimi**

Qemal Zaimi 



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË**  
**INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE**  
**DHE KONFLIKTIT TË INTERESIT**

Adresa: Rr.Reshit Çollaku, Tel: 0800 9999, Fax: 042 228-516, Website: www.hidaa.gov.al, E-mail: info@hidaa.gov.al

Nr. Indeksi  
në ILDKP

**DEKLARATË E INTERESAVE PRIVATE**  
**E PERSONIT TË LIDHUR**

Plotësohet nga pjesetaret e familjes (bashkëshorti/ja, fëmijët madhorë) që mbartin detyrimin për deklaram në bazë të nenit 22 të Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 "Për deklaramin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë" i ndryshuar, për pasuritë që disponohen veçmas.

**A U T O R I Z I M**  
**PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE**

Në bazë të nenit 9/1, të ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 "Për deklaramin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë" i ndryshuar,

**Autorizoj:**

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKP-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, pasuritë, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time.

Shtetasja Vjosa Xhelal Zaimi, bashkëshorte  
Emër, Atësi, Mbiemër

fëmijë madhorë së bashku me prindërit  
 fëmijë madhorë të ndarë nga prindërit

e Subjektit Qemal Petrit Zaimi

Emër, Atësi, Mbiemër

Jam njohur me detyrimet që sanksionon legjislacioni në fuqi dhe deklaroj nën përgjegjësinë time ligjore se:

Disponoj pasuri veçmas të regjistruar në emrin tim   
Nuk disponoj pasuri veçmas të regjistruar në emrin tim

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Vjosa Zaimi

**NDRYSHIMET E PASURIVE  
DHE BURIMI I KRIJIMIT**

Përshkruani hollësisht ndryshimet (shtesa dhe pakësime) në:llojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, momentin e kryerjes së veprimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispononi, çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve vlerën që keni shtuar apo pakësuar, pjesën takuese që zotëroni, të çdo lloj pasurie\* të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të viti të deklarimit.

Nr.	Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit	Vlera me shifra dhe me fjalë	Pjesa në %	Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve)
	Shtuar: Pasuri e paluajtshme, apartament banimi, me me sip. 98.3 m <sup>2</sup> , i ndodhur në Tiranë, Rruga [redacted], shk. [redacted], K [redacted] ap [redacted] e regjistr. Në Z.R.P.P Tiranë, me	Shuma e blerjes=12.460.000 lekë(dymbëdhjetë milion e katërqind mijë lekë ose e konvertuar në euro=89.000 (tetëdhjetë e nëntë mijë)	50%	Tërheqjet e parave nga rroga e bashkëshortit në Bankën [redacted]
	Nr. pasurie [redacted] zona kadastrale [redacted] volumi [redacted] faqe [redacted] e blerë me kontratën noteriale Nr. rep [redacted] Nr. kol. [redacted] dt. 16.12.2013. Për blerjen e kësaj pasurie u përdorën:1) të ardhurat në lekë,	Kjo shumë i ka kaluar shitëses së apartamentit Znj. [redacted] në numrin e saj të llogarisë në Banën [redacted]		Kontrata e shitblerjes datë 16.12.2013 + Deklarata
	të investuara në vitet parardhëse në bono thesari në Bankën [redacted] në shumën gjithsej 6.900 000 lekë(ku përfshihen shumat 3.700.000+ 800.000+900.000+1000.000+510.000);			Noteriale e huasë dt. 06.01.2014+ Urdhërat e transfertës
	2)të ardhurat e kursyera nga paga si inspektor e B/shortit Q.Zaimi, gjatë vitit 2013 në shumën 900.000 lekë; 3)4.700.000 lekë hua e marrë më dt. 19.12.2013.			Të Bankës [redacted] etj.

\*Objekti i deklarimit (Neni 4, gërma a, b, c, ç, d i ligjit nr.9049, datë 10.04.2003)

- pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to;
- pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë;
- sendet me vlerë të veçantë mbi 500 000 leke;
- vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
- vlerën e likuiditeteve, gjendje në cash, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Vjosa Zaimi

**TË ARDHURAT DHE ANGAZHIMET NË  
VEPRIMTARI PUBLIKE DHE/OSE PRIVATE**

Angazhime në veprimtari private dhe/ose publike me qëllim fitimi ose çdo lloj veprimtarie e kryer brenda ose jashtë vendit, që ka krijuar të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimprurëse dhe jo fitimprurëse, liçensa dhe patenta që sjellin fitim, sindikata ose organizata profesionale, politike, shtetërore dhe pjesëmarrje në çdo organizatë tjetër; për periudhën nga data e deklarimit të mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit.

**Përshkruani hollësisht të ardhurat për vitin, nga paga ose pjesëmarrja në borde, komisione e çdo angazhim e veprimtari tjetër që ka sjellë të ardhura personale, për bashkëshortin/en dhe fëmijët madhorë. Përcaktoni emërtimin e institucionit, organizatës apo aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa , nr. i regjistrimit publik, statusi, objektin e veprimtarisë së organizatës, funksionin, natyrën e angazhimit, nga deklarimi i mëparshëm deri më 31 dhjetor të vitit të deklarimit.**

Përshkrimi i të ardhurave	Shuma e të ardhurave të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë)	Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve)
1. Të ardhura nga paga e marrë nga unë Vjosa Zaimi, si gjyqtare në Gjyk. Rreth. Gjyqësor Tiranë, për periudhën 01.01.2013-31.12.2013.	953.300(Nëntëqind e pesëdhjetë e tre mijë e treqind lekë). (paga neto).	Vërtetimi i pagës lëshuar nga Gjy. Rreth. Tiranë.
2.Të ardhura nga paga e marrë prej b/shortit nga detyra si inspektor i Këshillit të Lartë të Drejtësisë, për periudhën 01.01.2013-31.12.2013.	1 242 616(një milion e dyqin e dyzetë e dy mijë e gjashtëqind e gjashtëmbëdhjetë lekë)	Vërtetimi i pagës i lëshuar nga K.L.Drejtësisë

**DETYRIMET FINANCIARE  
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË**

- Detyrimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detyrim ndaj të tretëve etj.) që ekzistojnë brenda dhe jashtë vendit, të mbetura ende pa u shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit, si dhe detyrimet e lindura gjatë vitit të deklarimit..
- Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve keni detyrime financiare të pasqyrohen në faqen nr.11, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

**Përshkruani hollësisht qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin bazë. Për kreditë bankare shumën e kredisë (principal), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.**

<b>Përshkrimi i detyrimeve</b>	<b>Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë)</b>	<b>Gjendja e detyrimit të mbetur pa shlyer deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë)</b>	<b>Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve)</b>
Hua në shumën 4.700.000 lekë ose e konvertuar në euro = 33.500, hua afat		4.700.000(katër milion e shtatë qind	Deklarata Noteriale
Shkurtër dhe pa interes, e cila do të shlyhet menjëherë me marrjen e një		Mijë lekë ose =33.500(tridhjetë e	Dt. 06.01.2014
Kredie bankare. Hua e marrë për blerjen e apartamentit të banimit.		Tre mijë e pesëqind euro.	

*Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.*

**Emri, Mbiemri, Nënshkrimi**

**Vjosa Zaimi**





*Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.*

### **Informacion në ndihmën tuaj:**

Detyrimi për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, interesave private, detyrimeve financiare të zyrtarëve dhe personave të lidhur me ta, sanksionohet në dy ligjet mbi të cilat ushtron veprimtarinë Inspektorati i Lartë i Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave:

- Ligj nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë”, i ndryshuar
- Ligj nr.9367, datë 14.2.2005 “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike” i ndryshuar

#### **Deklarimi i interesave private nga zyrtari**

- Dokumenti zyrtar “Deklaratë e interesave private priedik/vjetor” duhet të plotësohet nga zyrtari në funksion, por edhe në rastet kur zyrtari ka patur ndërprerje për më pak se një vit nga funksioni i mëparshëm.
- Deklarimi përfshin pasurinë e subjektit dhe të familjes së tij (bashkëshortit/es dhe fëmijëve në moshë madhore), burimet e krijimit dhe detyrimet financiare të subjektit.
- Kur pasuria e pjesëtarëve të familjes është e ndarë dhe e regjistruar si e tillë në organet e administratës shtetërore ose gjyqësore, deklarimi paraqitet veçmas nga çdo anëtar i familjes, me pasuri të regjistruar në emër të vet dhe i bashkëlidhet deklaratës së personit që ka detyrimin për deklarim.
- Bashkëlidhur me deklaratën subjekti duhet të sjellë edhe dokumente shoqëruese. Në çdo rast duhet që të dhënat që përmbajnë këto dokumenta të jenë pasqyruar edhe në faqet përkatëse të deklaratës.
- Formulari i deklarimit plotësohet me shkrim dore ose në mënyrë elektronike, por në çdo rast nënshkruhet me shkrim.
- Subjekti/zyrtar nuk legjitimohet të nënshkruajë deklaratën e interesave private të personave të lidhur.
- Deklarata duhet të plotësohet dhe dorëzohet, deri më 31 Mars të çdo viti.

#### **Deklarimi i interesave private nga personi i lidhur me zyrtarin**